

Комплект запасных частей

Технические характеристики

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Россия (495)268-04-70

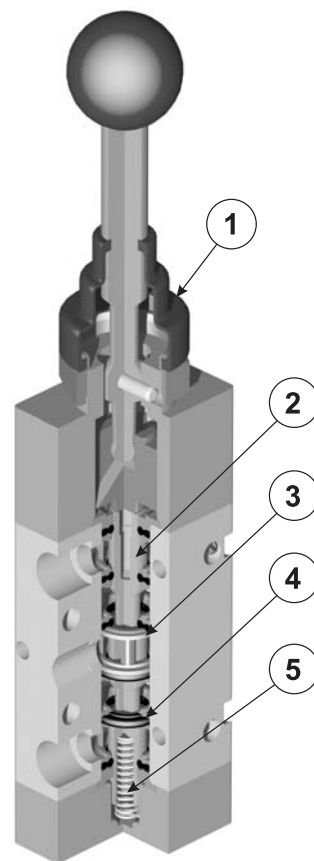
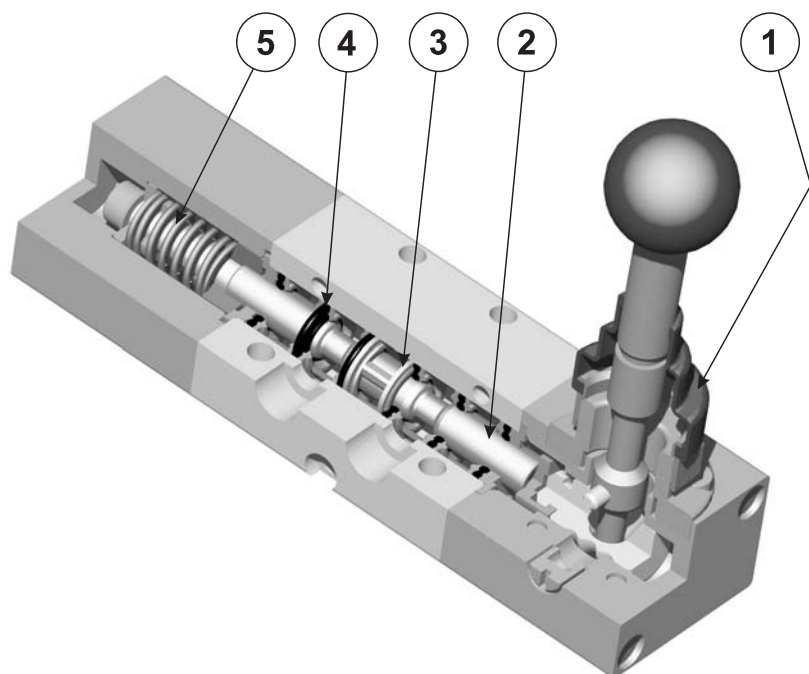
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Киргизия (996)312-96-26-47

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Казахстан (7172)727-132

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

ricambi per valvole ad azionamento manuale

spare parts for manually actuated spool valves



1. Cuffietta parapolvere [cover for dust protection]
2. Spola: alluminio 11S nichelato [spool: aluminium 11S, nickeled]
3. Distanziale cassetto: ottone [brass]
4. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
5. Molla: acciaio [spring: steel]

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
00.099.2	321 LL	321 LL90	321 ML90
	321 TT	321 MT	
00.106.2	521 LL	521 LL90	521 ML90
	5213C LL90	5213A LL90	5213P LL90
	5213C ML90	5213A ML90	5213P ML90
	521 TT	521 MT	
01.041.2	322 LL	322 LL90	322 ML90
	322 TT	322 MT	
01.054.2	522 LL	522 LL90	522 ML90
	5223C LL90	5223A LL90	5223P LL90
	5223C ML90	5223A ML90	5223P ML90
	522 TT	522 MT	

Il kit contiene le guarnizioni qui indicate e le O-Ring necessarie per il funzionamento della valvola.

The kit contains the seals listed here and the necessary O-Rings for the function of the valve.

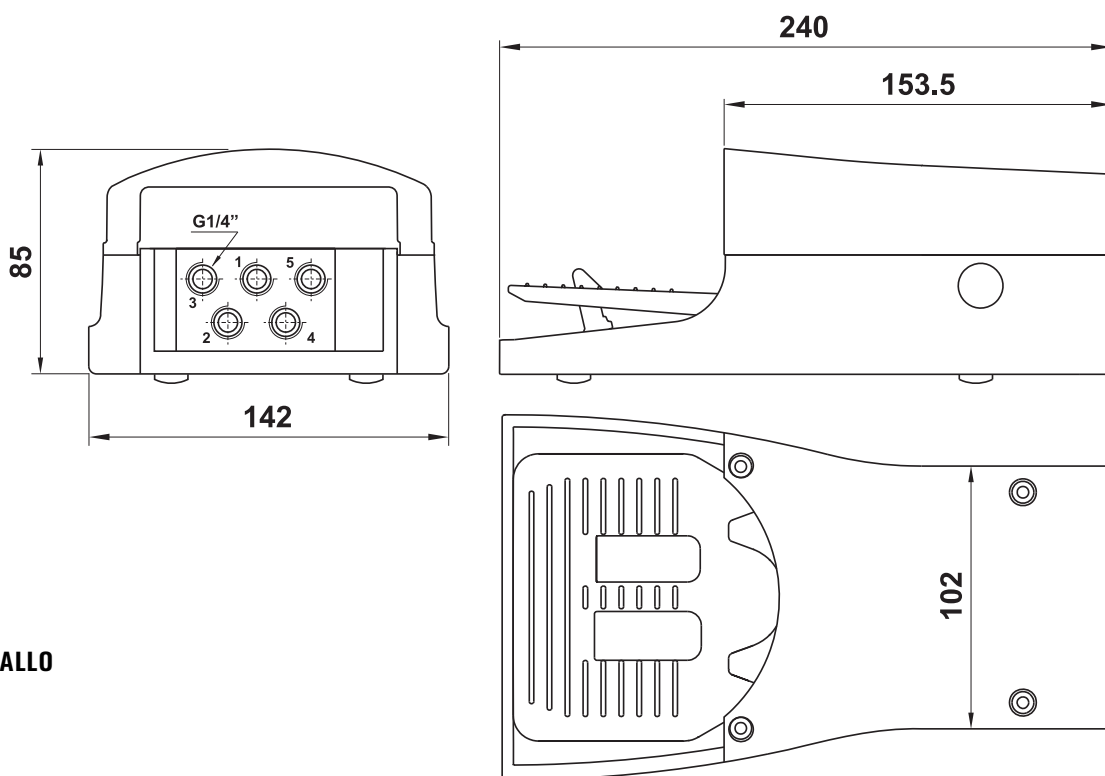
valvole a pedale

pedal valves



PEDALE CON VALVOLA A SPOLA 5/2 G1/4" SERVOPILOTATA - senza protezione

pedal with 5/2 G1/4" servo-piloted spool valve - without protection cover



Colore della copertura: **GIALLO**

Cover colour: **YELLOW**

codice code	sigla part number	descrizione description	simbolo symbol
01.080.4N	PEDS 502 M	Pedale 5/2 1/4" monostabile senza protezione <i>Mono-stable pedal valve 5/2 1/4" without protection cover</i>	
01.081.4N	PEDS 502 B	Pedale 5/2 1/4" bistabile senza protezione <i>Bi-stable pedal valve 5/2 1/4" without protection cover</i>	
01.128.4N	PEDS 502 S	Pedale 5/2 1/4" monostabile senza protezione, con fermo di sicurezza* <i>Mono-stable pedal valve 5/2 1/4" without protection cover, with safety feature*</i>	
01.129.4N	PEDS 502 BS	Pedale 5/2 1/4" bistabile senza protezione, con fermo di sicurezza* <i>Bi-stable pedal valve 5/2 1/4" without protection cover, with safety feature*</i>	

* **Fermo di sicurezza:** è necessario premere il pedale a fondo con l'intera superficie della scarpa, onde evitare azionamenti accidentali.

* **Safety feature:** to avoid accidental operation the pedal must be fully depressed. Press on the pedal with the whole shoe surface.

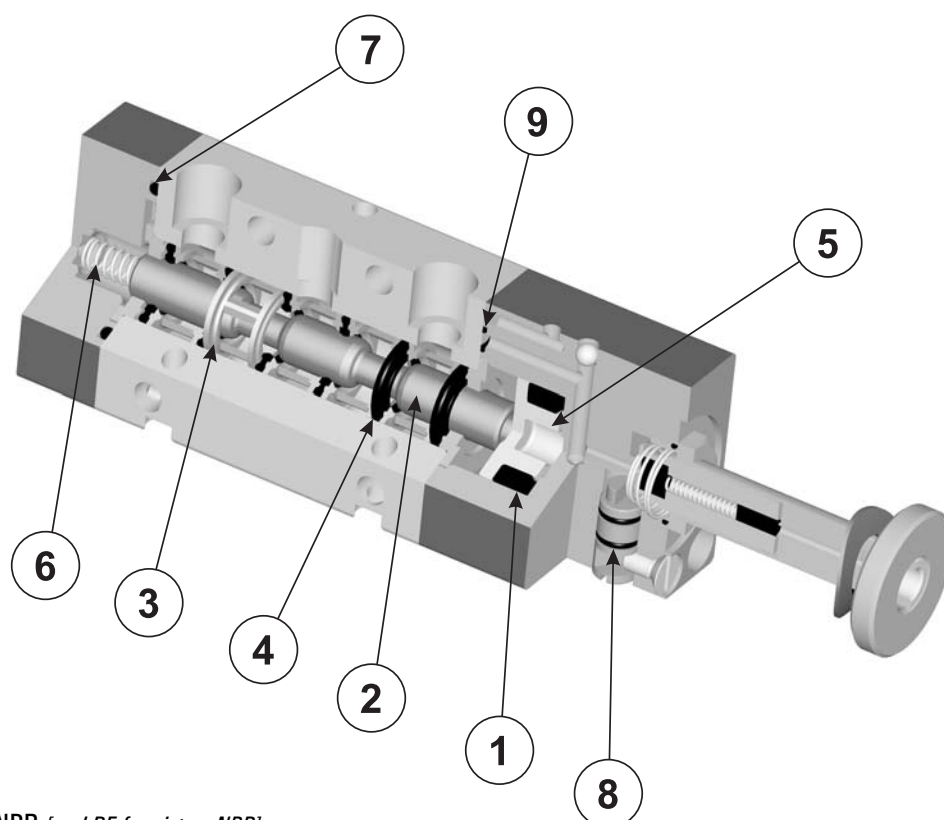
Ricambi - spare parts

01.051.3 : valvola 5/2 G1/4" per pedale [5/2 G1/4" valve for pedal]

01.023.2 : kit guarnizioni per valvola pedale 5/2 [seals kit for 5/2 pedal valve]

ricambi per valvole a spola

spare parts for spool valves



1. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]
2. Spola: alluminio 11S nichelato [spool: aluminium 11S, nickeled]
3. Distanziale cassetto: ottone [brass]
4. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
5. Pistone per comando spola: delrin [piston to actuate the spool: delrin]
6. Molla: acciaio [spring: steel]
7. Guarnizione O-Ring: NBR
8. Guarnizione O-Ring 4x1: NBR
9. Guarnizione O-Ring sagomato: NBR [shaped O-Ring: NBR]

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
00.036.2	321 MC	321 MCA	321 ME
	321 MEA	321 ME90 S	321 ME90 L
00.039.2	521 MC	521 ME	521 ME90 S
	521 ME90 L		
00.037.2	321 CC	321 EE	321 CE
	321 EE AS	321 EE90 S	321 EE90 L
00.040.2	521 CC	521 EE	521 CE
	521 EE AS	521 EE90 S	521 EE90 L
01.014.2	322 MC	322 MC SUP	322 MCA
	322 ME	322 MEA	
01.020.2	522 MC	522 MC SUP	522 ME
01.015.2	322 CC	322 CC SUP	322 CE
	322 EE	322 EE AS	
01.021.2	522 CC	522 CC SUP	522 CE
	522 EE	522 EE AS	

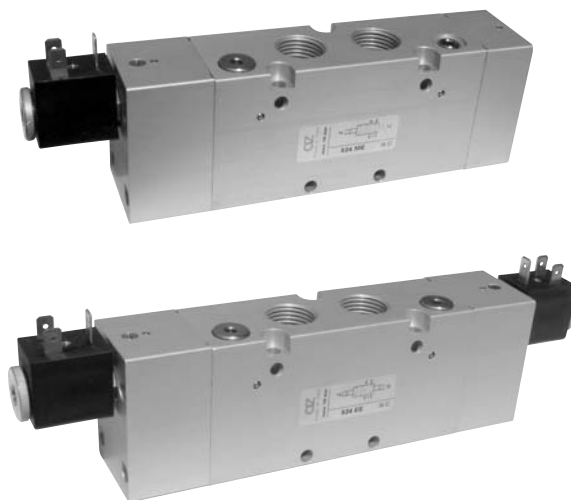
codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
00.038.2	321 EED	321 EFP	321 CCD
	321 CFP		
00.041.2	521 EED	521 EFP	521 CCD
	521 CFP		
01.019.2	322 EED	322 EFP	322 CCD
	322 CFP		
01.022.2	522 EED	522 EFP	522 CCD
	522 CFP		
00.050.2	321 ME AS		
01.035.2	322 ME AS		
00.051.2	521 ME AS		
01.036.2	522 ME AS		
00.108.2	5213C CC	5213A CC	5213P CC
	5213C EE	5213A EE	5213P EE
	5213C EE AS	5213A EE AS	5213P EE AS
01.061.2	5223C CC	5223A CC	5223P CC
	5223C EE	5223A EE	5223P EE
	5223C EE AS	5223A EE AS	5223P EE AS

valvole G1/2" azionamento elettropneumatico

solenoid actuated valves - G1/2"



- Valvole a spola 3/2-5/2-5/3 con attacchi filettati G1/2"
3/2-5/2-5/3 spool valves with G1/2" threaded ports
- Elevatissima portata
Very high flow rate
- Montaggio in linea
Installation in-line
- Comandi elettrici con azionamento manuale bistabile
Solenoid pilots with detented manual override as standard
- Multifunzionalità e adattabilità
Multifunction feature



I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 244).

The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 244).

Kit ricambi - *spare parts*

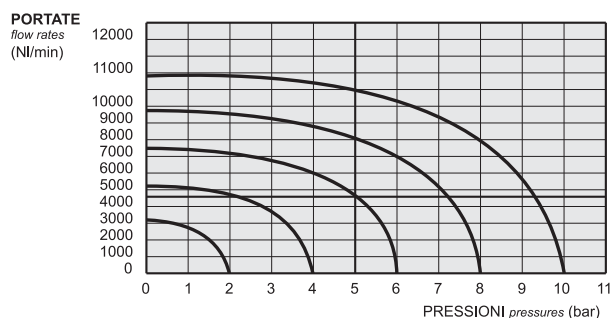
02.030.2 : per valvole a 3/2 vie [for 3/2 way valves] ME - ME AS - MC

02.031.2 : per valvole a 5/2 vie [for 5/2 way valves] ME - ME AS - MC

02.032.2 : per valvole a 3/2 vie [for 3/2 way valves] EE - EE AS - CC

02.033.2 : per valvole a 5/2 vie [for 5/2 way valves] EE - EE AS - CC

02.034.2 : per valvole a 5/3 vie [for 5/3 way valves] EE - EE AS - CC



Tempi di risposta - *response times*

monostabile <i>mono-stable</i>	TRA (14): 39 ms TRR (12): 60 ms
bistabile <i>bi-stable</i>	TRA (14): 90 ms TRR (12): 90 ms

Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>		13 mm	
Portata nominale a 6 bar, Δp 1 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar, Δp 1 bar</i>		4600 NI/min	
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>		max +60°C	
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	al. interna monost. [monost. internal air supply]	al. interna bist. [bi-stable internal air supply]	alim. separata [separate air supply]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	-0.9 ... 10 bar -0.09 ... 1 MPa
Pressione di azionamento (per alimentazione separata) <i>Actuating pressure (for separate air supply)</i>	monostabile [mono-stable]		bistabile [bi-stable]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa		1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>		Aria filtrata 50 μ con o senza lubrificazione 50 μ filtered, lubricated or non lubricated air	

valvole Namur

Namur valves

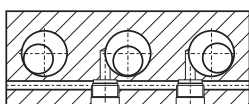
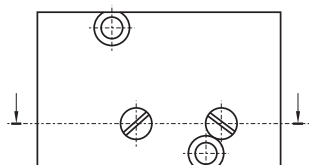
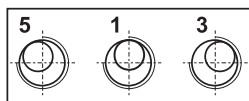
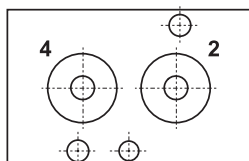


La funzione della valvola può essere variata in qualsiasi momento, secondo lo schema qui riportato, cambiando di posto la guarnizione collocata sotto a uno dei due tappi avvitati nel corpo.

The function of the valve can be changed by repositioning the seal situated under one of the two plugs.



5 VIE - 5 WAYS

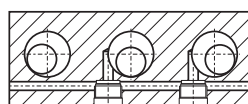
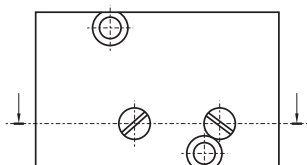
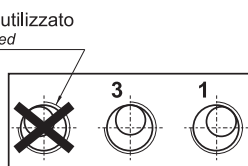
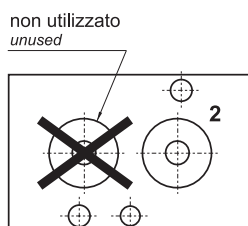


tappo senza
guarnizione
plug without seal



tappo con
guarnizione
plug with seal

3 VIE - 3 WAYS



tappo con
guarnizione
plug with seal



tappo senza
guarnizione
plug without seal

Materiali

Corpo: alluminio 11S

Comando e fondello: tecnopolimero (*)

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

Materials

Body: aluminium 11S

End caps: technopolymer (*)

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

(*) Su richiesta e dietro supplemento di prezzo, le valvole sono fornibili con corpo, comando e fondello interamente in alluminio. Alcune valvole, come di seguito specificato, sono disponibili solo nella versione in alluminio. Le valvole ATEX sono solo in alluminio.

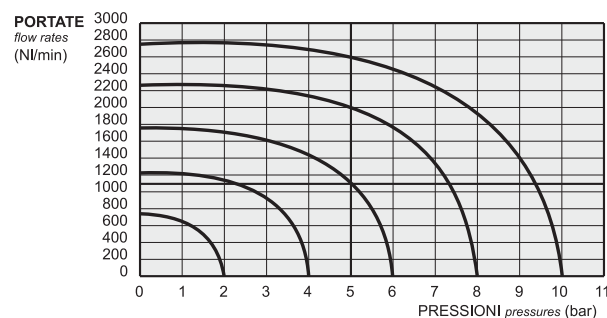
Le parti in tecnopolimero recano impresso il logo

(*) On request and upon extra charge, the valves are available also with body and end caps entirely in aluminium. Some valves, as specified in the next pages, are available only in the aluminium version. ATEX valves are only in aluminium.

The parts in technopolymer are marked with the logo

I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 322-323).

The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to pages 322-323).



Kit ricambi - spare parts

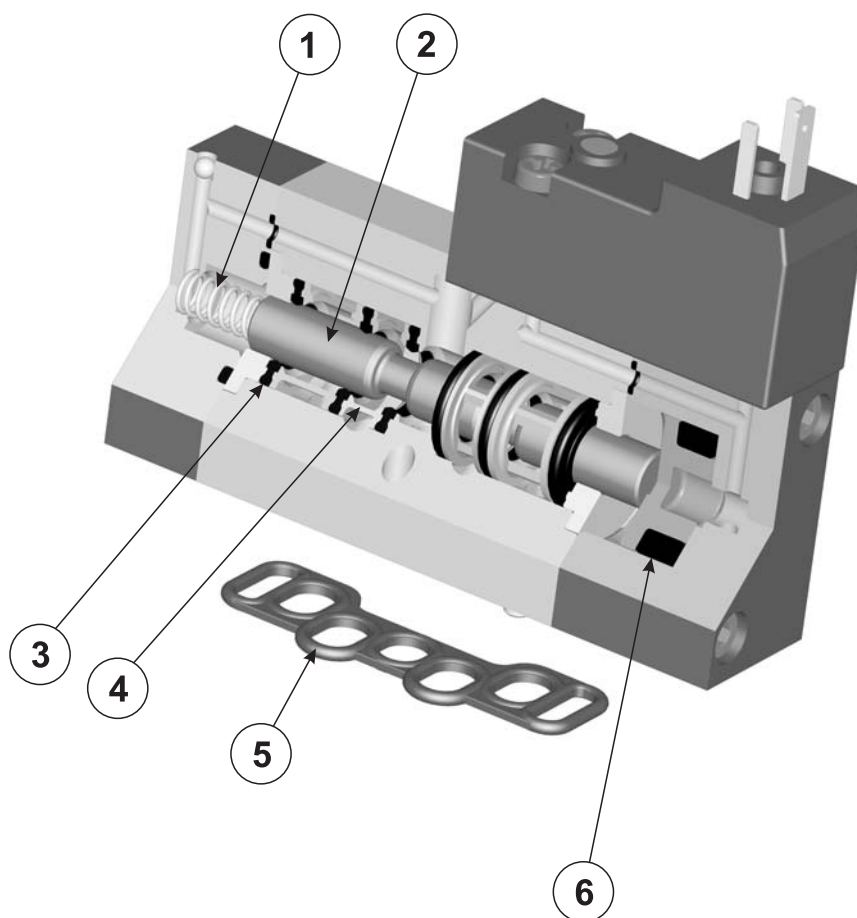
01.065.2 : per valvole [for valves] 382 MC, 382 ME, 582 MC, 582 ME

01.066.2 : per valvole [for valves] 382 CC, 382 EE, 582 CC, 582 EE

Diametro nominale Nominal orifice		7.5 mm		
Attacchi Ports		G1/4"		
Temperatura di esercizio Temperature range		max +60°C		
Pressione di esercizio Working pressure	el. monost. [electr. monost.]	el. bistabile [electr. bi-stable]	pn. monost. [pneum. monost.]	pn. bistabile [pneum. bist.]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	0 ... 10 bar 0 ... 1 MPa	0 ... 10 bar 0 ... 1 MPa
Pressione di azionamento Actuating pressure			pn. monost. [pneum. monost.]	pn. bistabile [pneum. bist.]
			2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido Fluid		Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air		

ricambi per valvole VDMA 18 mm

spare parts for 18 mm VDMA valves

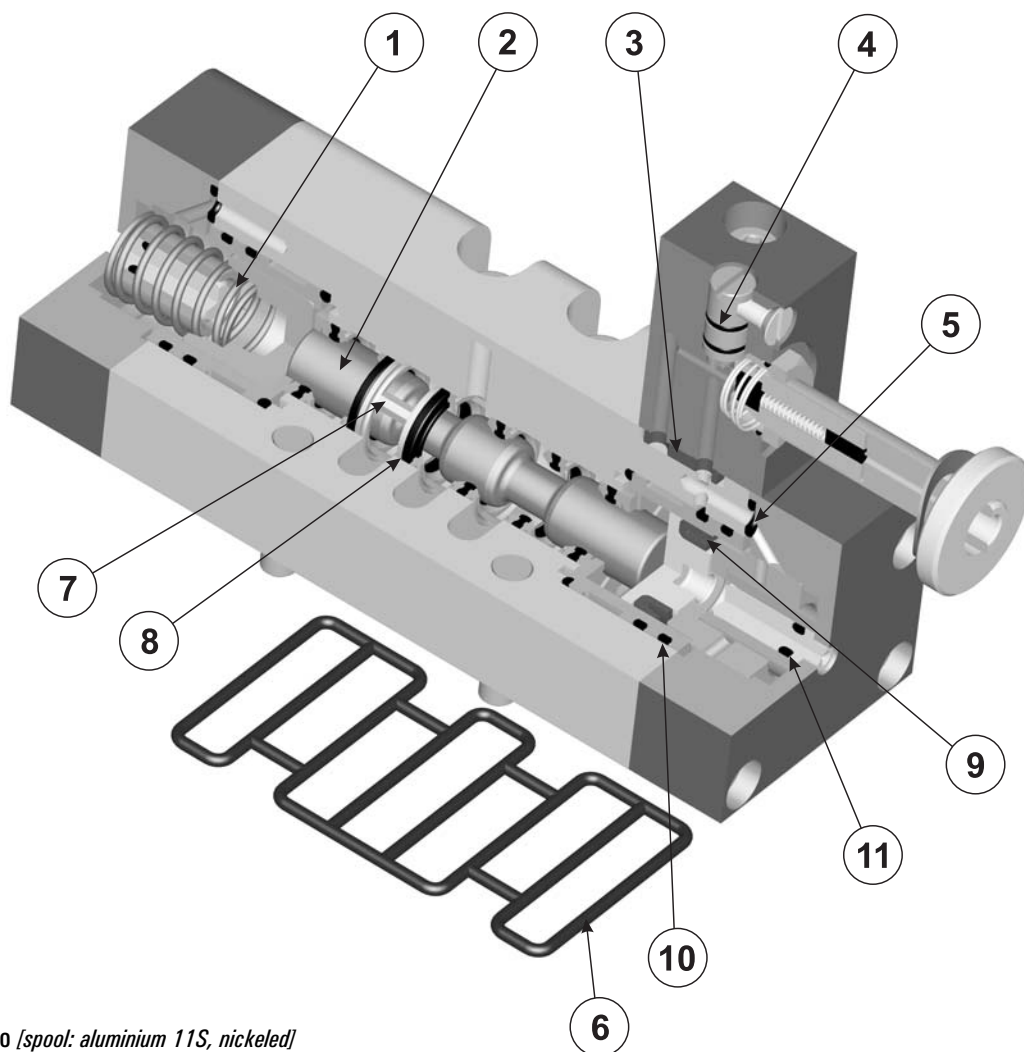


1. Molla: acciaio [spring: steel]
2. Spola: alluminio 11S nichelato [spool: aluminium 11S, nickerled]
3. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
4. Distanziale cassetto: ottone [brass]
5. Guarnizione corpo VDMA: NBR [seal for valve body VDMA: NBR]
6. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
05.050.2	851 MC	851 ME	
05.051.2	851 CC	851 EE	851 EE AS
05.052.2	8513C CC	8513A CC	8513C EE
	8513A EE	8513C EE AS	8513A EE AS
05.048.2	851 CCD	851 CFP	851 EFP
05.049.2	851 ME AS		

ricambi per valvole a spola ISO 1

spare parts for ISO 1 spool valves



1. Molla: acciaio [spring: steel]
2. Spola: alluminio 11S nichelato [spool: aluminium 11S, nicked]
3. Guarnizione multifunzione: NBR [multifunction seal: NBR]
4. Guarnizione O-Ring 4x1: NBR
5. Guarnizione O-Ring: NBR
6. Guarnizione corpo ISO 1: NBR [seal for valve body ISO 1: NBR]
7. Distanziale cassetto: ottone [brass]
8. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
9. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]
10. Guarnizione O-Ring: NBR
11. Guarnizione O-Ring: NBR

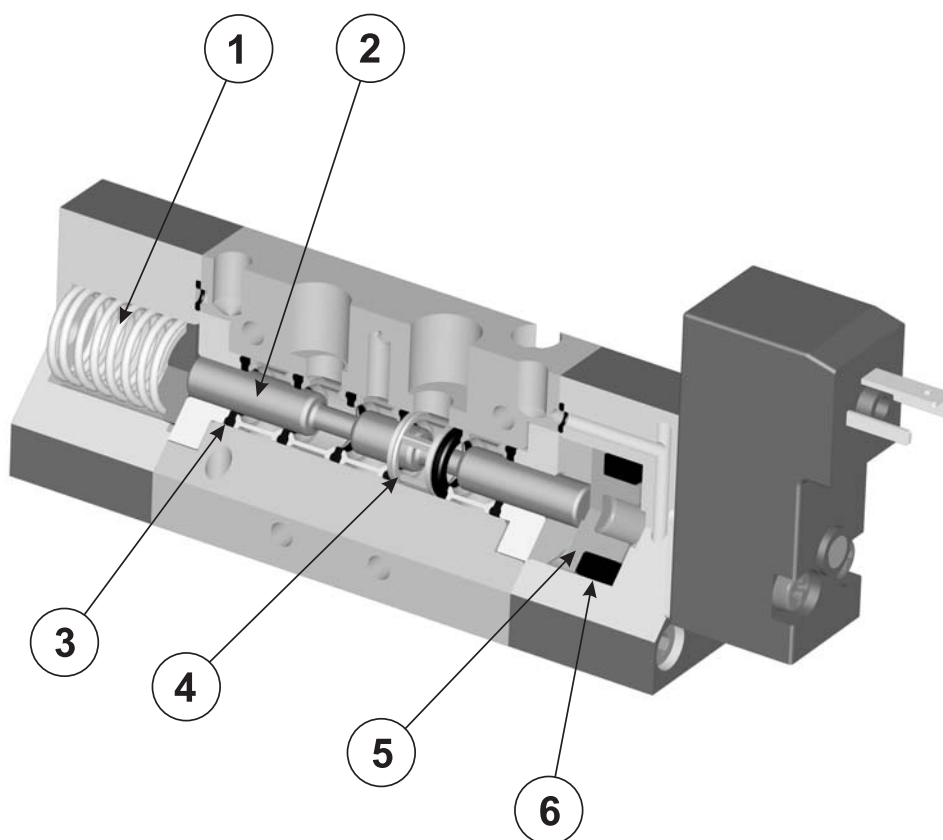
codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
00.048.2	152 CC	152 EE	152 EE AS
	153C CC	153A CC	153P CC
	153C EE	153A EE	153P EE
	153C EE AS	153A EE AS	153P EE AS
00.047.2	152 MC	152 ME	152 ME AS
00.049.2	152 CCD	152 CFP	152 EFP

ricambi per valvole a spola 18 mm

spare parts for 18 mm spool valves



OBSOLETO
OBSOLETE



1. Molla: acciaio [spring: steel]
2. Spola: alluminio nichelato [spool: nickel plated aluminium]
3. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
4. Distanziale cassetto: ottone [brass]
5. Pistone per comando spola: delrin [piston to actuate the spool: delrin]
6. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
05.057.2	731 MC	731 MCA	731 ME
	731 MEA	731 ME AS	
05.058.2	731 CC	731 EE	731 EE AS
05.059.2	731 CCD	731 CFP	731 EFP
05.053.2	751 MC	751 ME	751 ME AS
05.054.2	751 CC	751 EE	751 EE AS
05.056.2	751 CCD	751 CFP	751 EFP
05.055.2	7513C CC	7513A CC	7513C EE
	7513A EE	7513C EE AS	7513A EE AS

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Россия (495)268-04-70

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Киргизия (996)312-96-26-47

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Казахстан (7172)727-132

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93